

ПРОГРАММИРУЕМЫЙ КОМНАТНЫЙ ТЕРМОСТАТ

Инструкция по
эксплуатации, монтажу и
обслуживанию



Saunier Duval

ExaCONTROL 7 
ExaCONTROL 7 radio



Инструкция по эксплуатации



Содержание

1 Общие замечания	2	7.6 Установка температуры	11
2 Документы.....	2	7.7 Функция «ПРАЗДНИКИ»	13
3 Гарантии / Ответственность	3	7.8 Установка времени и даты	14
4 Назначение	4	7.9 Программа отопления на неделю	15
5 Уход и обслуживание	4	7.10 Временные настройки	19
6 Утилизация.....	5	7.11 Информационное меню	22
7 Устройство	6	7.12 Замена батареек.....	23
7.1 Передняя крышка	6	7.13 Описание радиоприемника.....	24
7.2 Индикация.....	7	8 Диагностика ошибок	26
7.3 Кнопки	7	8.1 Комнатный термостат.....	26
7.4 Главный экран	9	8.2 Радиоприемник.....	28
7.5 Выбор режима работы	9	9 Защита от замерзания	29

1 Общие замечания

ЕхаCONTROL 7 – программируемый на неделю комнатный термостат, обеспечивающий индивидуальный тепловой комфорт в соответствии с вашими требованиями, привычками и периодом вашего пребывания дома.

Монтаж и ввод прибора в эксплуатацию должен выполняться квалифицированным специалистом уполномоченным на проведение этих работ в соответствии с местным законодательством.

Для обслуживания и ремонта прибора необходимо также вызвать квалифицированного специалиста.



Saunier Duval

2 Документы

- Пожалуйста, храните инструкцию, как и другие документы в безопасном месте для обеспечения возможности дальнейшего использования.

Мы не несем ответственности за ущерб в результате нарушения предписаний данной инструкции.

3 Гарантии / Ответственность

Ваш прибор имеет гарантийный срок 24 месяца с момента установки или 30 месяцев с момента производства и относится только к дефектам производителя.

Мы, Saunier Duval, гарантируем бесплатный ремонт или замену деталей, которые признаны нами имеющими заводские дефекты – если необходимо после возврата на завод для испытаний - при условии что:

- Прибор был установлен квалифицированным персоналом в соответствии с инструкцией по монтажу, и всеми существующими действующими законами, стандартами и законопроектами.

- Прибор должен использоваться для домашних целей и в соответствии с инструкциями изготовителя по пользованию и уходу.
- Прибор не должен обслуживаться, ремонтироваться, разбираться при ремонте или порче в течение гарантийного периода никем, кроме уполномоченного специалиста.
- Ремонт или замена деталей в течение гарантии не влияет на увеличение гарантийного периода.

Эта гарантия не распространяется:

- Какие-либо дефекты или ущерб в результате некорректного или плохого монтажа.
- Какие-либо дефекты в системе, к которой прибор подсоединен



- Какие-либо повреждения или неправильное подключение напряжения электропитания.

Уведомление о любой ошибке должно быть направлено монтажнику системы управления. Никакой ремонт прибора не должен быть произведен по гарантии на изделие без предшествующего разрешения от Saunier Duval.

Эта гарантия является дополнением к вашим законным и другим юридическим правам.



4 Назначение прибора

Этот прибор является программируемым комнатным термостатом, который регулирует отопление в зависимости от температуры в помещении и установленной программы отопления. Любое другое применение прибора считается несоответствующим его назначению и запрещено.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный вследствие использования прибора не по назначению. В этом случае вся ответственность ложится на потребителя.

5 Уход и обслуживание

- Удаляйте загрязнения с корпуса прибора салфеткой смоченной мыльным раствором.

- Избегайте попадания воды в корпус прибора.
- Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами, так как они могут повредить корпус или пластиковый кожух прибора.

6 Утилизация

Прибор содержит много частей пригодных для повторного использования. Упаковка, прибор и содержимое пакета не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами, а утилизироваться в соответствии с региональными действующими законами.



7 Устройство

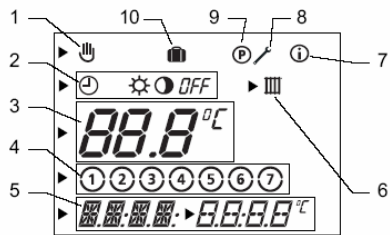
7.1 Передняя крышка



Обозначение

- 1 дисплей
- 2 кнопка 
- 3 кнопка 
- 4 кнопка 
- 5 кнопка 

7.2 Индикация




Обозначение

- 1 Временное аннулирование
- 2 Режимы работы
- 3 Мультифункциональная зона дисплея (1)
- 4 День недели
- 5 Мультифункциональная зона дисплея (2)
- 6 Отопительный контур
- 7 Информационное меню
- 8 Меню инсталлятора
- 9 Программное меню
- 10 Функция «ПРАЗДНИК»


7.3 Кнопки

7.3.1 Кнопка

Нажав несколько раз на кнопку , вы получаете доступ к следующим настройкам:


Число нажатий	Наименование режима настройки
1	Выбор режима работы
2	Установка температуры отопления в режиме "Comfort"
3	Установка температуры отопления в режиме "Eco"
4	Функция "ПРАЗДНИК"
5	Установка дня текущей недели
6	Установка времени
8	Установка даты

7.3.2 Кнопка


Нажимая на кнопку :

- **Несколько раз:** вы можете просмотреть различные программы.
- **В течение 5 с:** вы можете изменить программу отопления.

7.3.3 Кнопка

Нажимая на кнопку , можно уменьшить параметр настройки.

7.3.4 Кнопка

Нажимая на кнопку , можно увеличить параметр настройки.

7.4 Главный экран




В первый раз при включении на дисплее высвечивается главный экран.








Обозначение


- 1 Текущий режим работы
- 2 Температура в помещении
- 3 Текущий день недели
- 4 Текущее время

7.5 Выбор режима работы

- С главного экрана, нажмите кнопку **mode** чтобы изменить режим работы прибора. Символ  начинает мигать.
- Используя кнопки  и  измените режим работы. Символ возле выбранного режима начинает мигать.

Символ	Режим работы
	Автоматический: Зависит от текущего времени по программе отопления, прибор переключается в режимы  Comfort или  Eco.
	Comfort: Отопление с комфортной температурой.
	Eco: Отопление с экономичной температурой.
<i>OFF</i>	Выключено: Отопление выключено. Защита от замерзания включена.

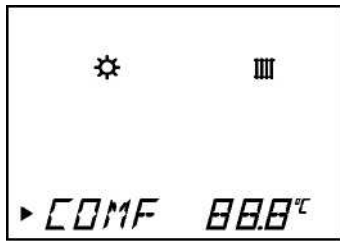
Настройки подтверждаются:


- **автоматически через 10 с:** загорается главный экран,
- **или после нажатия кнопки ** : изображаются соответствующие настройки.





7.6 Установка температуры

7.6.1 Установка температуры для режима "Comfort"



- Из основного меню дважды нажмите кнопку **mode** .
- Используйте кнопки **+** и **-** для установки температуры для режима "Comfort"  .

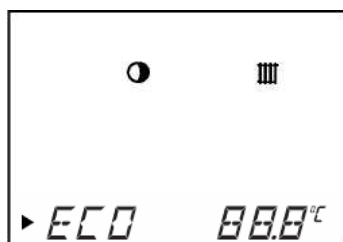
Настроенная температура мигает.

 	Настройки температуры (°C)
мин.	5
рекомендуемая	20
макс.	30


Настройки подтверждаются:

- **автоматически через 10 с:** загорается главный экран,
- **или после нажатия кнопки **mode** :** изображаются соответствующие настройки.

7.6.2 Установка температуры для режима "Еco"



- Из основного меню трижды нажмите кнопку **mode**.
- Используйте кнопки **+** и **-** для установки температуры в режиме "Еco" **○**. Настроенная температура мигает.

	Настройки температуры (°C)
мин.	5
рекомендуемая	15
макс.	30

Настройки подтверждаются:

- **автоматически через 10 с:** загорается главный экран,
- **или после нажатия кнопки **mode**** : изображаются соответствующие настройки.


7.7 Функция "ПРАЗДНИК"


Когда эта функция активирована, во время вашего отсутствия система переходит **Off**. Активируется защита системы от замерзания.




- Из основного меню 4 раза нажмите кнопку **prog** настройка продолжительности режима праздник **00** мигает около 10 с.

- Используйте кнопки **+** и **-** для установки числа дней (от 0 до 99) в течение которых вы будете отсутствовать.

Символ  изображается на главном экране.

Функция активируется на заданное в программе число дней. Когда запрограммированная продолжительность режима праздник  истекает, режим автоматически деактивируется.

- Чтобы отменить режим вручную, нажмите один раз на кнопку **mode**. Главный экран загорается снова и символ  больше не изображается.

7.8 Установка времени и даты

7.8.1 Установка дня текущей недели

- Из основного меню 5 раз нажмите кнопку **mode** .
- Используйте кнопки **+** и **-** для установки текущего дня недели.
Выбранный день начинает мигать.

①= Понедельник	⑤ = Пятница
②= Вторник	⑥ = Суббота
③ = Среда	⑦= Воскресенье
④ = Четверг	



Saunier Duval


Настройки подтверждаются:

- **автоматически через 10 с:**
загорается главный экран,
- **или после нажатия кнопки **mode**** :
изображаются соответствующие настройки.

7.8.2 Установка времени

- Из основного меню 5 раз нажмите кнопку **mode** .
- Используйте кнопки **+** и **-** для установки текущего времени (часы).
- Нажмите на кнопку **mode** .
- Используйте кнопки **+** и **-** для установки минут


Настройки подтверждаются:



- **автоматически через 10 с:** загорается главный экран,
- **или после нажатия кнопки ** : изображаются соответствующие настройки.

Примечание: Если функция "Годовой календарь" уже была активирована вашим инсталлятором, часы автоматически переключаются на зимнее и летнее время.


7.8.3 Установка даты (*)

(*) Установка возможна если функция "Годовой календарь" уже была активирована вашим инсталлятором.


- Из основного меню 7 раз нажмите кнопку  .

- Используйте кнопки  и  для установки текущей даты: День/Месяц/Год.

Настройки подтверждаются:

- **автоматически через 10 с:** загорается главный экран,
- **или после нажатия кнопки ** изображаются соответствующие настройки.

7.9 Программа отопления на неделю

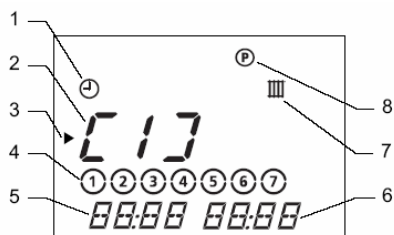
Недельная программа отопления активируется только в автоматическом режиме 

Примечание: Если вы предпочитаете переключиться на суточную программу, свяжитесь с сервисным специалистом.



Saunier Duval

7.9.1 Презентация программы отопления на неделю



Обозначение

- 1 Выбранный режим работы
- 2 Временная зона "Comfort"
- 3 Курсор (показывает значение для корректировки)
- 4 День или группа дней
- 5 Время старта программы

- 6 Время конца программы
- 7 Временная зона отопительной программы
- 8 Меню программирования

Вы можете назначить до 3 временных зон режима "Comfort"

Примеры комбинаций:

- [1]: весь день
- [1]: утро и [2]: вечер
- [1]: утро , [2]: после обеда и [3]: вечер

Внимание! Три временные зоны не должны накладываться друг на друга.



Пример недельной программы отопления:



Заводские настройки временных зон:

Временная зона	День недели/ Группа Дней	Время старта	Время конца
[1]	① ② ③ ④ ⑤ 6 7	06:00	22:00
	1 2 3 4 5 ⑥ 7	07:30	23:30
	1 2 3 4 5 6 ⑦	07:30	22:00
[2]	-	-	-
[3]	-	-	-






7.9.2 Установка недельной отопительной программы

- Удерживайте нажатой около 5 с кнопку **prog**.

Временная зона "[1]" начинает мигать.


- Выберите временную зону, которую вы предпочитаете с помощью кнопок **+** и **-**
- Нажмите кнопку **prog** и с помощью кнопок **+** и **-** выберите день недели или группу дней для выбранной временной зоны как показано в таблице приведенной ниже.

Вся неделя	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
С понедельника по пятницу	① ② ③ ④ ⑤ 6 7
Суббота, воскресенье	1 2 3 4 5 ⑥ ⑦
Для каждого дня недели	① ② ③ etc.

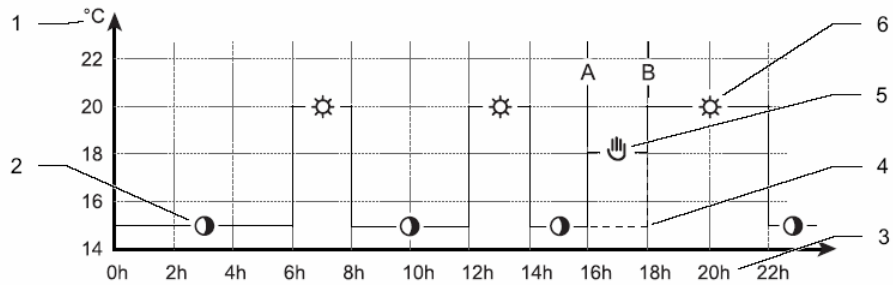
- Нажмите кнопку  и с помощью кнопок  и  выберите стартовое время и время конца временной зоны.
- Нажмите кнопку  еще раз, чтобы запрограммировать следующую временную зону
- Повторите предыдущие шаги программирования.
- Нажмите и удерживайте около 10с кнопку , чтобы выйти из меню программирования. Загорается главный экран.

7.10 Временные настройки

Комментарии:

- Эти настройки возможны только в автоматическом режиме работы .
- Эти настройки позволяют выполнить изменение задания комнатной температуры до изменения в отопительной программе (смотри пример ниже).

Пример временного изменения заданной температуры:



Обозначение

A Стартовое время временного изменения

B Конечное время температурного

изменения

1 Задание температуры в режиме Eco и

Comfort

2 Режим Eco

3 Часы суток


4 Начальная программа отопления

5 Временные изменения

6 Режим Comfort





Saunier Duval

- Из основного меню нажмите кнопки \oplus или \ominus чтобы отобразить установленную комнатную температуру. Высвечивается символ  и ранее установленное значение температуры начинает мигать.





- Нажмите кнопки \oplus или \ominus чтобы установить желаемую температуру в помещении.


Установленная температура начинает мигать.


 	Корректировка задания комнатной температуры (°C)
мин.	8
макс.	30

Настройки подтверждаются:

- **автоматически через 10 с:** загорается главный экран,
- **или после нажатия кнопки ** изображаются соответствующие настройки.


При следующем изменении температуры в отопительной программе символ  не будет далее высвечиваться.


- Чтобы аннулировать эту уставку, нажмите на кнопку .

Появляется сообщение **OFF**.
Главный экран появляется снова
через 3 с и символ  больше не
высвечивается.

7.11 Информационное меню

Это меню позволяет просмотреть
различные настройки прибора.

- Из основного меню нажмите кнопку  столько раз, сколько необходимо, чтобы отобразилась следующая информация:

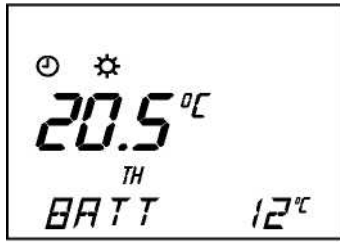
Высвечивается символ .

- На дисплее появляется настройка температуры в режиме "Comfort"
- На дисплее появляется настройка температуры в режиме "Eco"

- На дисплее появляется настройки временной зоны отопительной программы
- На дисплее появляется дата (если функция "Годовой календарь" была активирована инсталлятором)
- На дисплее появляется рекламное имя прибора




7.12 Замена батареек



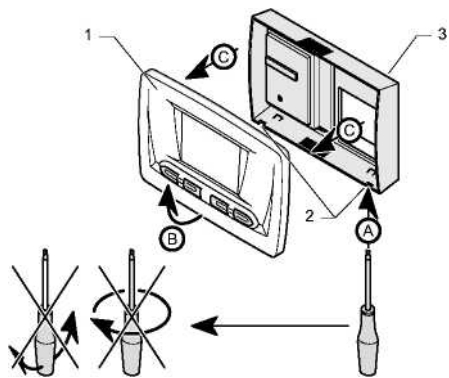
Если на дисплее высвечивается "BATT" – это означает, что батарейки будут работать приблизительно 1 месяц.

Примечание:

Если батарейки не заменить вовремя прибор переключится в режим  "Comfort".

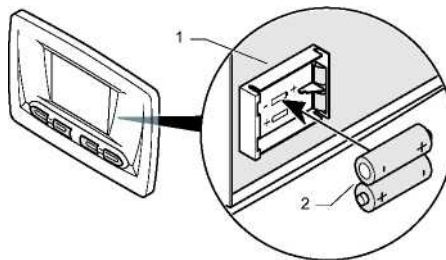
Программные настройки потеряны не будут.

- Очистите батарейный отсек перед установкой новых батареек.
- Не смешивайте новые и старые батарейки и не используйте батарейки разных типов.
- Не используйте аккумуляторы.
- Не воздействуйте на батарейки избыточным теплом или открытым пламенем, никогда не старайтесь разобрать их и убедитесь, что они не закорочены.
- Не используйте в приборе батарейки, которые уже были в использовании.
- При утечке электролита и попадании его на кожу или одежду, немедленномойте его водой.



- Обозначение**
- 1 Передняя крышка
 - 2 Защелка
 - 3 Корпус

- Снимите переднюю крышку (1) с корпуса (3) действуя в направлении (A) к (C).



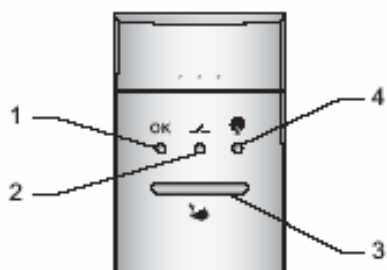
- Обозначение**
- 1 Батарейный отсек
 - 2 Батарейки

- Замените использованные батарейки на новые типа "AAA LR03", соблюдая при этом полярность ("+" и "-")



Saunier Duval

7.13 Описание радиоприемника



Обозначение

1 Зеленое свечение LED: приемник работает

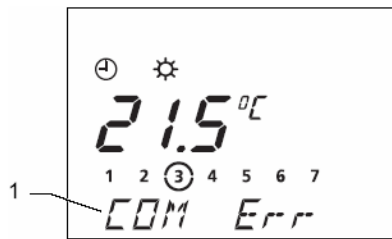
2 Красное свечение LED: котел работает

3 Активация/деактивация комнатного термостата в случае ошибки

4 Желтое свечение LED: индикация отсутствия радиосигнала

LED	остояние	Описание
OK	Вкл	Нормальная работа
	Выкл	Проблемы с электропитанием
	Мигание	Проблемы связи с термостатом
—	Вкл	Котел включен
	Выкл	Котел выключен
	Мигание	Аннулирование отплення вручную
📶	Мигание	Сигнал термостата получен

8 Диагностика ошибок



Обозначение

- 1 Зона изображения мультифункций

В случае каких-либо аномалий, в мультифункциональной зоне дисплея (1) появляется сообщение об ошибке. Проверьте состояние светодиодов на радиоприемнике.



Внимание !

Никогда не пытайтесь обслуживать или ремонтировать прибор самостоятельно и сразу же после ввода прибора в действие только опытный сервисный специалист может устранять ошибки.

Ошибка	Причина	Метод устранения
Дисплей не светится	Батарейки не подают энергию на прибор	Проверьте следующее: - Правильно ли установлены батарейки в батарейный отсек – Соблюдена ли полярность при установке батареек – Если батарейки непригодны, замените их новыми. Как только электропитание восстановится, прибор включится автоматически. Если ошибка сохраняется, обратитесь к сервисному специалисту.
Комнатная температура не достигает заданной по программе	Неправильная настройка термостатических клапанов на радиаторах	Проверьте, чтобы термостатические клапаны на радиаторах в комнате, где установлен прибор, установлены на максимум. Если причина в этом, вызовите сервисного специалиста.
<i>BATT</i>	Батарейки разряжены	Замените батарейки (см. главу «Замена батареек») или вызовите сервисного специалиста.




Ошибка	Причина	Метод устранения
<i>COM Err</i>	Ошибка связи между котлом и прибором	Вызовите сервисного специалиста
<i>BMU Err</i>	Ошибка котла	Вызовите сервисного специалиста
Другие ошибки	-	Вызовите сервисного специалиста
"OK" индикатор отключен	Нет электропитания	Проверьте что питание не обрезано и что котел подключен правильно и включен. Подайте питание, прибор автоматически включится. Если проблема сохраняется, вызовите сервисного специалиста.
"OK" индикатор мигает	Плохая связь между термостатом и радиоприемником	Проверьте следующее: – - Правильно ли установлены батарейки в батарейный отсек – Соблюдена ли полярность при установке батареек – Если батарейки непригодны, замените их новыми. Как только электропитание восстановится, прибор включится автоматически. Если ошибка сохраняется, обратитесь к сервисному специалисту.

9 Защита от замерзания

Защита от замерзания включает котел (*) если:


- Температура в комнате, где установлен прибор, упадет ниже 3 °C.
- Если приемник не получает сигнал от термостата более 1 часа (**)


Красный светодиод  LED горит

- Используйте режим "Праздник"  показывающий продолжительность Вашего отсутствия (см. Главу Функция "ПРАЗДНИК") при отсутствии на определенный период времени.
- Установите прибор в режим *OFF* при Вашем отсутствии на неопределенный период.
- Если вы покидаете дом на длительное время, просмотрите инструкцию на котел.

(*) Задействовано, если котел в режиме отопления

(**) Если приемник получает сигнал от термостата, режим защиты от замерзания автоматически деактивируется.

Чтобы деактивировать режим защиты от замерзания вручную, нажмите кнопку  на радиоприемнике.

Красный светодиод  LED отключается.